

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij wordt **tot koning uit**geroepen* » (« *Il est proclamé roi* »).

On y trouve la forme verbale « **UIT**geroepen », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**roepen », lui-même construit sur l'infinitif « **ROEPEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ».

Quand « **UIT**roepen » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**roepen ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **UIT**geroepen » derrière le **complément** (« *tot koning* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Pour complément d'informations concernant les « **temps primitifs** », consultez par exemple notre tableau de synthèse sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Cette phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » (ici forme verbale « **WERD** » à l'O.V.T. ou prétérit) est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».



© Standaard Uitgeverij **Studio Vandersteen**
RODE RIDDER De hoorn van Horak

